



## EIROPAS SAVIENĪBA

EIROPAS PARLAMENTS

PADOME

---

Briselē, 2018. gada 30. augustā  
(OR. en)

2016/0357 B (COD)

PE-CONS 22/18

FRONT 110  
VISA 95  
DAPIX 117  
DATAPROTECT 69  
COMIX 223  
CODEC 628

### LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

---

Temats: EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA, ar ko Eiropas ceļošanas informācijas un atļauju sistēmas (*ETIAS*) izveides nolūkā groza Regulu (ES) 2016/794

---

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES  
REGULA (ES) 2018/...**

**(... gada ...),**

**ar ko Eiropas ceļošanas informācijas un atļauju sistēmas (ETIAS)  
izveides nolūkā groza Regulu (ES) 2016/794**

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 88. panta 2. punkta  
a) apakšpunktu,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta 2018. gada 5. jūlija nostāja (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta) un Padomes ... lēmums.

tā kā:

- (1) Ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/...<sup>1+</sup> Eiropas Savienības Aģentūrai tiesībaizsardzības sadarbībai (Eiropolam) tiek uzticēti jauni uzdevumi, piemēram, pārvaldīt *ETIAS* kontrolsarakstu, ievadīt šajā kontrolsarakstā datus saistībā ar teroristu nodarījumiem vai citiem smagiem noziedzīgiem nodarījumiem un pēc *ETIAS* valsts vienību apspriešanās pieprasījumiem sniegt atzinumus. Lai izpildītu minētos uzdevumus, ir attiecīgi jāgroza Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/794<sup>2</sup>.
- (2) Saskaņā ar 1. un 2. pantu un 4.a panta 1. punktu Protokolā Nr. 21 par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību (LES) un Līgumam par Eiropas Savienības darbību (LESD), un neskarot minētā protokola 4. pantu, Apvienotā Karaliste nepiedalās šīs regulas pieņemšanā, un šī regula tai nav saistoša un nav jāpiemēro.

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/..., ar ko izveido Eiropas ceļošanas informācijas un atļauju sistēmu (*ETIAS*) un groza Regulas (ES) Nr. 1077/2011, (ES) Nr. 515/2014, (ES) 2016/399, (ES) 2016/1624 un (ES) 2017/2226 (OV L ..., ... lpp.).

+ OV: Lūgums ievietot tekstā dokumentā PE-CONS 21/18 (2016/0357 A) ietvertās regulas numuru un aizpildīt attiecīgo zemspītras piezīmi.

<sup>2</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/794 (2016. gada 11. maijs) par Eiropas Savienības Aģentūru tiesībaizsardzības sadarbībai (Eiropolu) un ar kuru aizstāj un atceļ Padomes Lēmumus 2009/371/TI, 2009/934/TI, 2009/935/TI, 2009/936/TI un 2009/968/TI (OV L 135, 24.5.2016., 53. lpp.).

- (3) Saskaņā ar 1. un 2. pantu un 4.a panta 1. punktu Protokolā Nr. 21 par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots LES un LESD, un neskarot minētā protokola 4. pantu, Īrija nepiedalās šīs regulas pieņemšanā, un šī regula tai nav saistoša un nav jāpieņem.
- (4) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots LES un LESD, Dānija nepiedalās šīs regulas pieņemšanā, un Dānijai šī regula nav saistoša un nav jāpieņem,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO REGULU.

*1. pants*  
*Grozījumi Regulā (ES) 2016/794*

Regulu (ES) 2016/794 groza šādi:

1) regulas 4. pantu groza šādi:

a) pievieno šādus apakšpunktus:

- "n) pārvalda *ETIAS* kontrolsarakstu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/...<sup>\*+</sup> 34. un 35. pantu;
- o) ievada *ETIAS* kontrolsarakstā tādus datus saistībā ar teroristu nodarījumiem vai citiem smagiem noziedzīgiem nodarījumiem, ko ieguvis Eiropols, neskarot nosacījumus, kas reglamentē Eiropola starptautisko sadarbību;
- p) sniedz atzinumu pēc apspriešanās pieprasījuma, kas minēts Regulas (ES) 2018/...<sup>++</sup> 29. pantā.

---

\* Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/..., ar ko izveido Eiropas ceļošanas informācijas un atļauju sistēmu (*ETIAS*) un groza Regulas (ES) Nr. 1077/2011, (ES) Nr. 515/2014, (ES) 2016/399, (ES) 2016/1624 un (ES) 2017/2226 (OV L ..., ... lpp.);

---

<sup>+</sup> OV: Lūgums ievietot tekstā Regulas PE-CONS 21/18 (2016/0357 A(COD)) numuru un aizpildīt attiecīgo zemsvītras piezīmi.

<sup>++</sup> OV: Lūgums ievietot Regulas PE-CONS 21/18 (2016/0357 A(COD)) numuru.

b) pievieno šādu daļu:

“Lai veiktu uzdevumu, kas minēts šā punkta pirmās daļas n) punktā, Eiropola valde pēc apspriešanās ar EDAU pieņem Regulas (ES) 2018/...<sup>+</sup> 35. pantā minētās procedūras.”.

2) regulas 21. pantu groza šādi:

a) panta virsrakstu aizstāj ar šādu:

*"21. pants*

*Eurojust, OLAF un – tikai ETIAS vajadzībām – Eiropas Robežu un krasta apsardzes aģentūrai dota piekļuve informācijai, ko glabā Eiropols";*

b) pantā iekļauj šādu punktu:

"1.a Eiropols veic visus attiecīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka Eiropas Robežu un krasta apsardzes aģentūrai tās attiecīgo pilnvaru robežās un Regulas (ES) 2018/...<sup>+</sup> vajadzībām, pamatojoties uz sistēmu "informācija ir/nav atrasta", ir netieša piekļuve datiem, kas sniegti minētās regulas 20. panta 2. punkta j) apakšpunktā minētajos nolūkos, neskarot ierobežojumus, kurus norādījusi dalībvalsts, Savienības struktūra, trešā valsts vai starptautiskā organizācija, kas sniegusi attiecīgo informāciju saskaņā ar šīs regulas 19. panta 2. punktu.

---

<sup>+</sup> OV: Lūgums ievietot Regulas PE-CONS 21/18 (2016/0357 A(COD)) numuru.

Ja informācija ir atrasta, Eiropols sāk procedūru, atbilstīgi kurai var apmainīties ar informāciju, kas ir ģenerējusi attiecīgo atrašanu, saskaņā ar Eiropolam nodrošinātās informācijas sniedzēja lēmumu un tikai tādā apjomā, kādā atrašanu ģenerējušie dati ir nepieciešami Eiropas Robežu un krasta apsardzes aģentūras uzdevumu izpildei saistībā ar *ETIAS*.

Attiecīgi piemēro šā panta 2.–7. punktu."

## *2. pants*

### *Stāšanās spēkā un piemērojamība*

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šo regulu piemēro no dienas, ko nosaka Komisija saskaņā ar Regulas (ES) 2018/...<sup>+</sup> 88. pantu.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama dalībvalstīs saskaņā ar Līgumiem.

....

*Eiropas Parlamenta vārdā –  
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs*

---

---

<sup>+</sup> OV: Lūgums ievietot Regulas PE-CONS 21/18 (2016/0357 A(COD)) numuru.